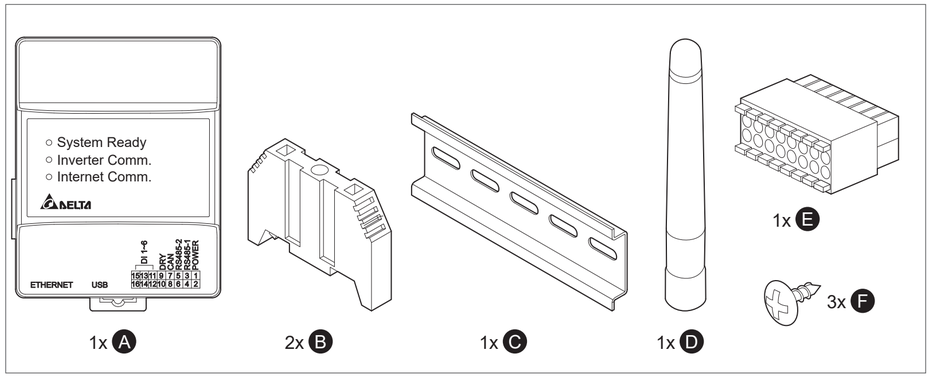
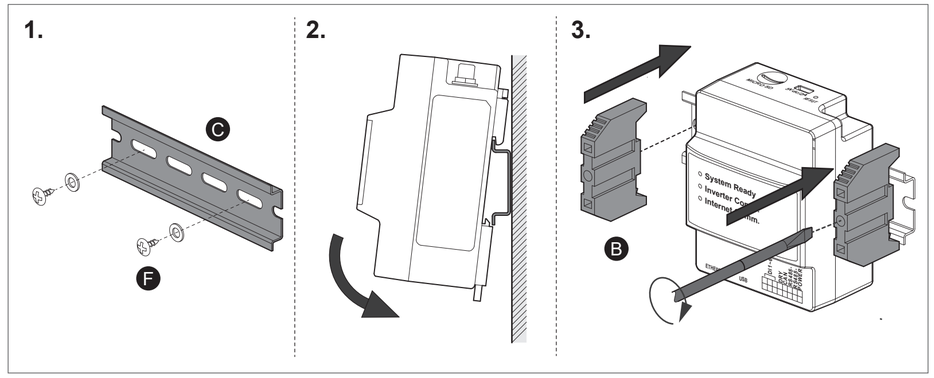
DC1

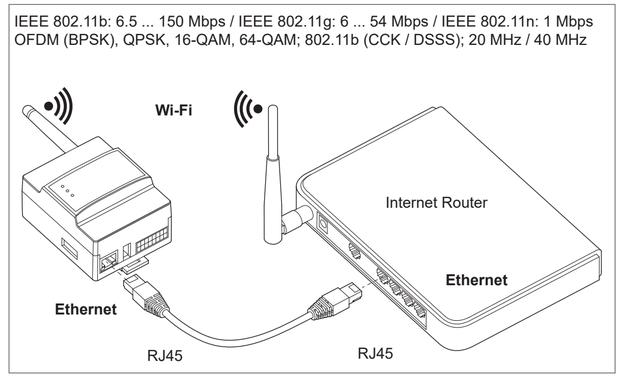
Data collector • Datenkollektor • Collecteur de données • Datacollector
Datakollektor • Colector de datos • Raccoglitore di dati • Kolektor danych

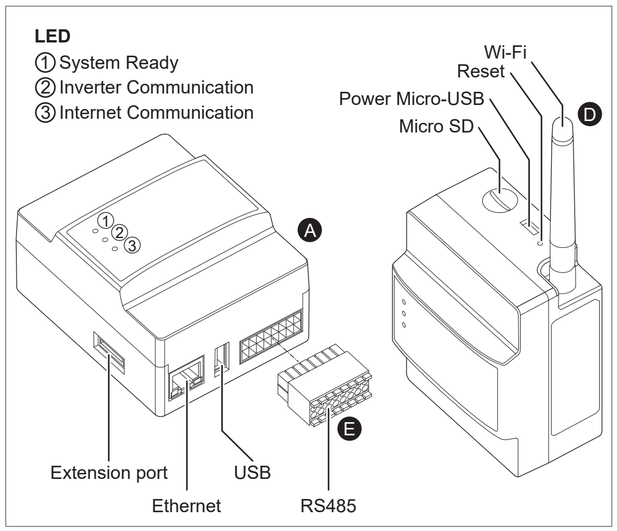
Installation instructions • Installationsanleitung • Instructions d'installation • Installatie-instructies
Installationsvejledning • Medidor de potencia • Istruzioni per l'installazione • Instrukcja instalacji

EU









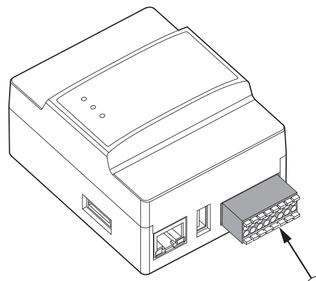
RS485 / 12 VDC

CAT5 / CAT6
Ø 7 ... 10 mm; 0,25 ... 1,5 mm²

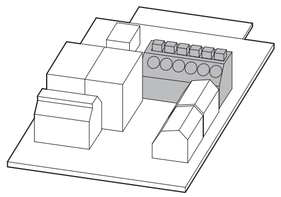
Shielded twisted-pair cable
Verdrilltes und geschirmtes Kabel
Fils torsadés et blindés
Getwiste en afgeschermde kabel
Snoet og skærmet kabel
Cable retorcido y blindado
Cavo ritorto e schermato
Skręcany i ekranowany kabel

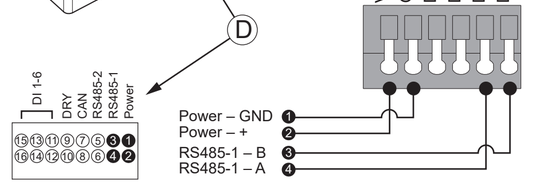


DC1

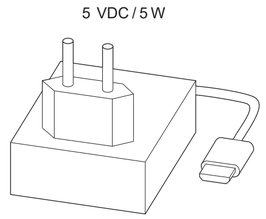


Inverter • Wechselrichter • Onduleur • Omvormer
Inverter • Inversor • Inverter • Falownik

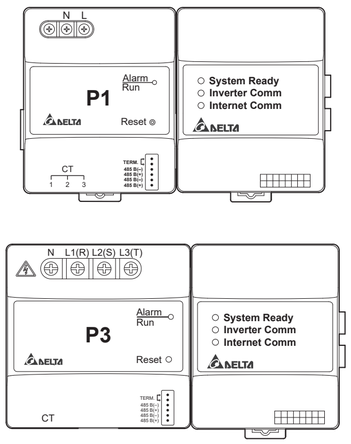




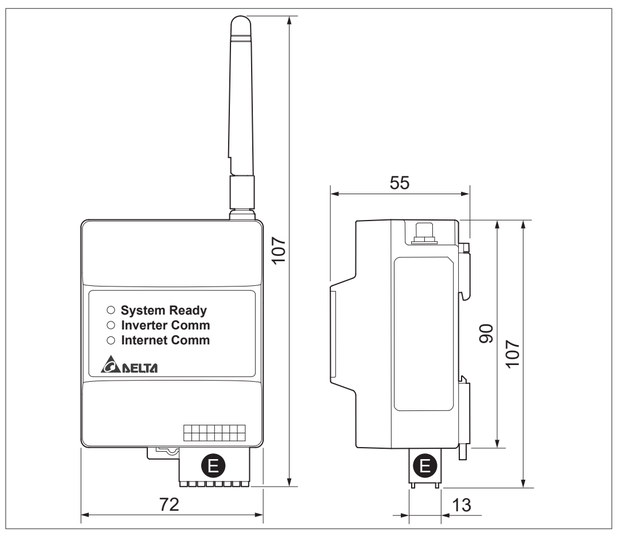
12 VDC Micro USB

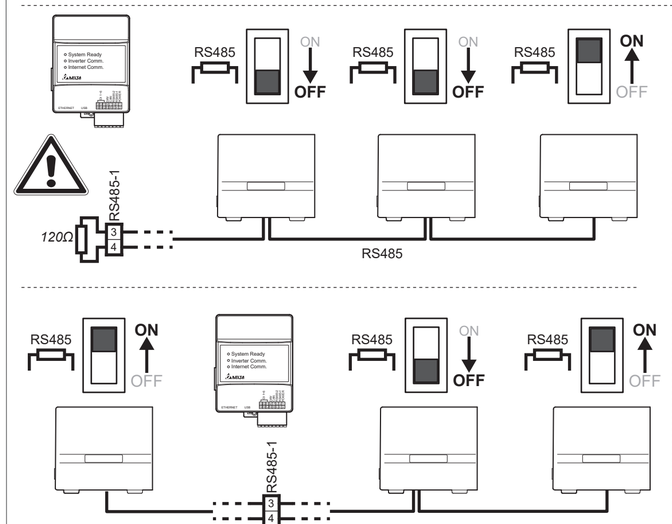


12 VDC P1/P3



- Power supply via inverter, micro USB adapter or power meter
- Spannungsversorgung über Wechselrichter, Mikro-USB-Adapter oder Leistungsmesser
- Alimentation électrique via un onduleur, un adaptateur micro-USB ou un compteur d'énergie
- Stroomvoorziening via omvormer, micro USB-adapter of vermogensmeter
- Strømforsyning via inverter, mikro-USB-adapter eller strømmåler
- Alementacíon mediante inversor, adaptador micro USB o medidor de potencia
- Alimentazione elettrica tramite inverter, adattatore micro USB o misuratore di potenza
- Zasilanie za pomocą falownika, adaptera micro USB lub miernika mocy





The power meters have an integrated RS485 terminating resistor.

Die Leistungsmesser haben einen integrierten RS485-Abschlusswiderstand.

Les compteurs d'énergie ont une résistance de terminaison RS485 intégrée.

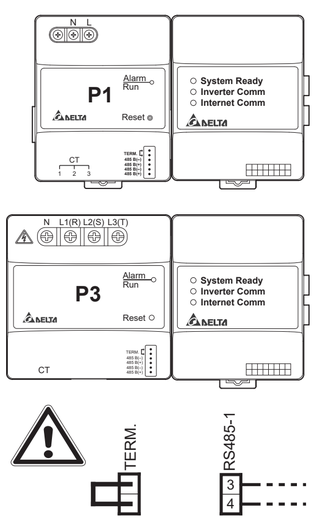
De vermogensmeters hebben een geïntegreerde RS485 afsluitweerstand.

Effektmålerne har en integreret RS485-termineringsmodstand.

Los medidores de potencia disponen de una resistencia de terminación RS485 integrada.

I misuratori di potenza hanno una resistenza di terminazione RS485 integrata.

Mierniki mocy posiadają zintegrowany rezystor terminujący RS485.



DeltaSolar App

DeltaSolar

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Start the DeltaSolar app, connect to the DC1 and follow the instructions.

Starten Sie die DeltaSolar App, verbinden Sie sich mit dem DC1 und folgen Sie den Anweisungen.

Démarrez l'application DeltaSolar, connectez vous au DC1 et suivez les instructions.

Start de DeltaSolar-app, maak verbinding met de DC1 en volg de instructies.

Start DeltaSolar-appen, opret forbindelse til DC1, og følg instruktionerne.

Inicia la aplicación DeltaSolar, conéctate al DC1 y sigue las instrucciones.

Avviare l'applicazione DeltaSolar, collegarsi al DC1 e seguire le istruzioni.

Uruchom aplikację DeltaSolar, połącz się z DC1 i postępuj zgodnie z instrukcjami.

DC1 can connect to inverters via RS485 bus (max. 31) or Wi-Fi (max. 9) (max. 31 in total). DC1 is master. Each Wi-Fi connection to an inverter occupies one bus participant. Wi-Fi connection to router occupies one Wi-Fi connection. Each inverter can be connected to the DC either via RS485 or Wi-Fi. Optional power meter occupies one bus participant.

Verbindung von DC1 zu Wechselrichtern über RS485-Bus (max. 31) oder Wi-Fi (max. 9),insgesamt max. 31). DC1 ist Master. Jede Wi-Fi-Verbindung zu einem Wechselrichter belegt einen Bus-Teilnehmer. Wi-Fi-Verbindung zu Router belegt eine Wi-Fi-Verbindung. Jeder Wechselrichter kann entweder über RS485 oder Wi-Fi mit dem DC verbunden sein. Optionaler Leistungsmesser belegt einen Bus-Teilnehmer.

DC1 peut se connecter aux onduleurs via le bus RS485 (max. 31) ou Wi-Fi (max. 9) (max. 31 au total). DC1 est le maître. Chaque connexion Wi-Fi à un onduleur occupe un participant au bus. La connexion Wi-Fi au routeur occupe une connexion Wi-Fi. Chaque onduleur peut être connecté au DC soit par RS485, soit par Wi-Fi. Le compteur d'énergie en option occupe un participant au bus.

DC1 kan verbinding maken met omvormers via RS485-bus (max. 31) of Wi-Fi (max. 9) (max. 31 in totaal). DC1 is de master. Elke Wi-Fi-verbinding met een omvormer bezet één busdeelnemer. Wi-Fi-verbinding met router bezet één Wi-Fi-verbinding. Elke omvormer kan worden aangesloten op de DC via RS485 of Wi-Fi. Optionele vermogensmeter bezet één busdeelnemer.

DC1 kan forbindes til invertere via RS485-bus (maks. 31) eller Wi-Fi (maks. 9) (maks. 31 i alt). DC1 er master. Hver Wi-Fi-forbindelse til en inverter optager én busdeltager. Wi-Fi-forbindelse til router optager én Wi-Fi-forbindelse. Hver inverter kan forbindes til DC enten via RS485 eller Wi-Fi. Valgfri strømmåler optager én busdeltager.

DC1 puede conectarse a los inversores mediante bus RS485 (máx. 31) o Wi-Fi (máx. 9) (máx. 31 en total). DC1 es el maestro. Cada conexión Wi-Fi a un inversor ocupa un participante del bus. La conexión Wi-Fi a un router ocupa una conexión Wi-Fi. Cada inversor puede conectarse a la CC a través de RS485 o Wi-Fi. El medidor de potencia opcional ocupa un participante del bus.

DC1 può collegarsi agli inverter tramite bus RS485 (max. 31) o Wi-Fi (max. 9) (max. 31 in totale). Il DC1 è il master. Ogni connessione Wi-Fi a un inverter occupa un partecipante al bus. La connessione Wi-Fi al router occupa una connessione Wi-Fi. Ogni inverter può essere collegato al DC tramite RS485 o Wi-Fi. Il misuratore di potenza opzionale occupa un partecipante al bus.

DC1 może łączyć się z falownikami za pośrednictwem magistrali RS485 (maks. 31) lub Wi-Fi (maks. 9) (łącznie maks. 31). DC1 jest urządzeniem nadrzędnym. Każde połączenie Wi-Fi z falownikiem zajmuje jednego uczestnika magistrali. Połączenie Wi-Fi z routerem zajmuje jedno połączenie Wi-Fi. Każdy falownik może być podłączony do DC przez RS485 lub Wi-Fi. Opcjonalny miernik mocy zajmuje jednego uczestnika magistrali.

DC1

Data collector • Datenkollektor • Collecteur de données • Datacollector
Datakollektor • Colector de datos • Raccoglitore di dati • Kolektor danych

Installation instructions • Installationsanleitung • Instructions d'installation • Installatie-instructies
Installationsvejledning • Medidor de potencia • Istruzioni per l'installazione • Instrukcja instalacji

EU

DANGER (EN)

Electric shock
Life-threatening currents and voltages may be present in the inverter.
► Read and follow the safety and work instructions in the inverter manual before connecting the DC1 to the inverter!

GEFAHR (DE)

Elektrischer Schlag
Im Wechselrichter können lebensgefährliche Ströme und Spannungen anliegen.
► Lesen und befolgen Sie die Sicherheits- und Arbeitanweisungen im Handbuch des Wechselrichters, bevor Sie den DC1 an den Wechselrichter anschließen!

DANGER (FR)

Choc électrique
Des courants et des tensions potentiellement mortels peuvent être présents dans l'onduleur.
► Lisez et suivez les instructions de sécurité et de travail figurant dans le manuel de l'onduleur avant de raccorder le DC1 à l'onduleur !

GEVAAR (NL)

Elektrische schok
In de omvormer kunnen gevaarlijke stromen en spanningen aanwezig zijn.
► Lees en volg de veiligheids- en werkinstructies in de handleiding van de omvormer voordat u de DC1 op de omvormer aansluit!

EU Declaration of Conformity

Delta Electronics (Netherlands) B.V hereby declares that this device complies with the radio equipment Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: solarsolutions.delta-emea.com.

Instructions for Disposal of the Device

Delete all personal data from the device before you dispose of it. To do this, reset the device to the factory settings.
The device must not be disposed of as standard household waste, but in accordance with the applicable electronic waste disposal regulations of your country or region.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Delta Electronics (Netherlands) B.V, dass dieses Gerät der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: solarsolutions.delta-emea.com.

Hinweise zur Entsorgung des Gerätes

Löschen Sie alle persönlichen Daten von dem Gerät, bevor Sie es entsorgen lassen. Setzen Sie dazu das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
Das Gerät darf nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den in Ihrem Land oder Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikschrott entsorgt werden.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, Delta Electronics (Netherlands) B.V déclare que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE relative aux équipements hertziens.
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : solarsolutions.delta-emea.com.

Consignes relatives à la mise au rebut de l'appareil

Effacez toutes les données personnelles de l'appareil avant de le mettre au rebut. Pour ce faire, réinitialisez l'appareil aux réglages d'usine.
Ne pas éliminer l'onduleur avec les déchets ménagers, mais se conformer aux consignes d'élimination des déchets électriques et électroniques en vigueur dans le pays ou la région concerné(e).

EU-conformiteitsverklaring

Delta Electronics (Netherlands) B.V. verklaart hierbij dat deze apparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: solarsolutions.delta-emea.com.

Instructies voor het afvoeren van het apparaat

Verwijder alle persoonlijke gegevens van het apparaat voordat u het apparaat laat afvoeren. Dit doet u door de fabrieksinstellingen van het apparaat te herstellen. Voer de omvormer niet via het huishoudelijke afval af, maar overeenkomstig de voorschriften die in uw land of regio gelden voor het afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur.

FARE (DA)

Elektrisk stød
Der kan være farlige strømme og spændinger i omformeren.
► Læs og følg sikkerheds- og arbejdsinstruktionerne i invertermanualen, før DC1 tilsluttes inverteren!

PELIGRO (ES)

Descarga eléctrica
En el inversor puede haber corrientes y tensiones peligrosas.
► Lea y siga las instrucciones de seguridad y de trabajo del manual del inversor antes de conectar el DC1 al inversor.

PERICOLO (IT)

Scossa elettrica
En el inversor puede haber corrientes y tensiones peligrosas.
► Lea y siga las instrucciones de seguridad y de trabajo del manual del inversor antes de conectar el DC1 al inversor.

NIEBEZPIECZEŃSTWO (PL)

Porażenie prądem elektrycznym
W falowniku mogą występować niebezpieczne prądy i napięcia.
► Przed podłączeniem DC1 do falownika należy przeczytać i przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i pracy zawartych w instrukcji falownika!

EU-overensstemmelseserklæring

Delta Electronics (Netherlands) B.V. erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU om radioudstyr.
Eu-overensstemmelseserklæringens komplette tekst findes på følgende internetadresse: solarsolutions.delta-emea.com.

Instruktioner for bortskaffelse af enheden

Slet alle personlige data fra enheden, før du bortskaffer den. For at gøre dette skal du nulstille enheden til fabriksindstillingerne.
Inverteren må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, mem skalbortskaffes i overensstemmelse med de gældene nationale eller regionale affaldsforksrifter for elektroskrot.

Declaración de conformidad de la UE

Delta Electronics (Netherlands) B.V. declara por la presente que este dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos.
El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en: solarsolutions.delta-emea.com.

Instrucciones para la eliminación del dispositivo

Elimine todos los datos personales del dispositivo antes de eliminarlo. Para ello, restablezca el dispositivo a la configuración de fábrica.
No elimine el inversor con la basura doméstica. Elimínelo conforme a las disposiciiones de eliminación par dispositivos eléctricos de su país o región.

Dichiarazione di conformità EU

Delta Electronics (Netherlands) B.V. dichiara che questo apparecchio è conforme alla direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/EU.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: solarsolutions.delta-emea.com.

Istruzioni per lo smaltimento del dispositivo

Cancellare tutti i dati personali dall'unità prima di smaltirla. A tal fine, ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchio.
Il dispositivo non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito in conformità alle norme vigenti nel proprio Paese o regione per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.

Deklaracja zgodności UE

Delta Electronics (Netherlands) B.V. niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: solarsolutions.delta-emea.com.

Instrukcje dotyczące utylizacji urządzenia

Przed utylizacją urządzenia należy usunąć z niego wszystkie dane osobowe. W tym celu należy zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych.
Urządzenie nie może być utylizowane jako zwykły odpad domowy, lecz zgodnie z obowiązującymi w danym kraju lub regionie przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów elektronicznych.

LED

System ready	red	System booting	rot	System bootet	rouge	Démarrage du système	rood	Systeem start op	rød	Systemet starter op	rojo	Arranque del sistema	rosso	Avvio del sistema	czerwony	Uruchamianie systemu
	green	System ready	grün	System bereit	verte	Système prêt	groen	Systeem gereed	grøn	Systemet er klar	verde	Sistema listo	verde	Sistema pronto	zielony	System gotowy
Inverter Comm	green	Communication with inverter is being established (blinking) / established (constant)	grün	Kommunikation mit Wechselrichter wird aufgebaut (blinkt) / ist aufgebaut (konstant)	verte	La communication avec l'onduleur est en cours d'établissement (clignotant) / établie (constant)	groen	Communicatie met omvormer wordt tot stand gebracht (knippert) / wordt tot stand gebracht (constant)	grøn	Kommunikation med inverter er ved at blive etableret (blinker) / etableret (konstant)	verde	Se está estableciendo la comunicación con el inversor (parpadea) / establecida (constante)	verde	Comunicazione con l'inverter in corso (lampeggiante) / stabilita (costante)	zielony	Komunikacja z falownikiem jest nawiązywana (miga) / nawiązywana (ciągła)
Internet Comm	green	Connected to the Internet	grün	Mit dem Internet verbunden	verte	Connecté à l'Internet	groen	Verbonden met internet	grøn	Forbundet til internettet	verde	Conectado a Internet	verde	Collegato a Internet	zielony	Połączenie z Internetem

Supply voltage • Versorgungsspannung • Tension d'alimentation • Voedingsspanning	
RS485	9 ... 25 V_{DC} / 5 W
Micro-USB	5 V_{DC} / 5 W
Protection degree • Schutzgrad • Type de protection • Beschermingsgraad	IP20
Relative humidity • Relative Luftfeuchtigkeit • Humidité relative de l'air • Relatieve luchtvochtigheid	30 ... 85%
Operating temperature range • Betriebstemperaturbereich • Plage de température de fonctionnement • Bedrijfstemperatuurbereik	-25 ... +60 °C
Storage temperature range • Lagertemperaturbereich • Plage de température de stockage • Opslagtemperatuurbereik	-30 ... +70 °C
Maximum operarting altitude • Maximale Betriebshöhe • Altitude de fonctionnement • Bedrijfshoogte	2000 m

Dimensions (W x D x H) • Abmessungen (B x T x H) • Dimensions (L x P x H) • Afmetingen (B x D x H)	
without antenna • ohne Antenne • sans antenne • zonder antenne	72 x 55 x 186 mm
with antenna • mit Antenne • avec antenne • met antenne	72 x 55 x 106 mm
Max. number of inverters • Max. Anzahl der Wechselrichter • Nombre max. d'onduleurs • Max. aantal omvormers	RS485: 32 Wi-Fi: 9
For outdoor use, install in a suitable box. • Bei Verwendung im Außenbereich in geeigneter Box installieren. • Pour une utilisation à l'extérieur, installez l'appareil dans un coffret de protection adapté. • Voor gebruik buitenshuis, installeer in een geschikte doos.	
Protect against salty air • Gegen salzhaltige Luft schützen. • Protéger contre l'air salin. • Beschermen tegen zoute lucht.	

Forsyningsspænding • Tensión de alimentación • Tensione di alimentazione • Napięcie zasilania	
RS485	9 ... 25 V_{DC} / 5 W
Micro-USB	5 V_{DC} / 5 W
Kapslingsklasse • Grado de protección • Grado di protezione • Stopień ochrony	IP20
Relativ luftfugtighed • Humedad relativa del aire • Umidità relativa dell'aria • Względna wilgotność powietrza	30 ... 85%
Driftstemperaturområde • Rango de temperatura de funcionamiento • Intervallo di temperatura d'esercizio • Zakres temperatury roboczej	-25 ... +60 °C
Opslagtemperatuurbereik • Rango de temperatura de almacenamiento • Intervallo di temperatura di magazzinaggio • Zakres temperatury składowania	-30 ... +70 °C

Maks. anvendelseshøjde • Altura de funcionamiento máxima • Altitudine di esercizio massima • Maksymalna wysokość robocza	2000 m
Dimensioner (B x D x H) • Dimensiones (An. x P. x Al.) • Dimensioni (L x P x A) • Wymiary (szer. × wys. × dł.)	
uden antenne • sin antena • senza antenna • bez anteny	72 x 55 x 186 mm
med antenne • con antena • con antenna • z anteną	72 x 55 x 106 mm
Maks. Antal invertere • Número de inversores máximo • Numero massimo di inverter • Maks. Liczba falowników	RS485: 32 Wi-Fi: 9
Skal monteres i egnet kabine ved anvendelse i udendørs områder. • Si se va a utilizar en exteriores, se debe instalar en una carcasa adecuada. • In caso di utilizzo in ambiente esterno, installare in un alloggiamento idoneo. • W przypadku zastosowania na zewnątrz należy zainstalować w odpowiedniej obudowie.	
Skal beskyttes mod saltholdig luft. • Proteger contra atmósferas salinas. • Proteggere dall'aria salmastra. • Chronić przed powietrzem zawierającym sól	

Besondere Hinweise zur Entsorgung des Gerätes in Deutschland

Löschen Sie alle persönlichen Daten von dem Gerät, bevor Sie es entsorgen lassen. Setzen Sie dazu das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
Für Gewerbetreibende: Bei Fragen zur Entsorgung dieses Gerätes nach ElektroG wenden Sie sich bitte an die Firma Take-e-way: https://www.take-e-way.de/leistungen/elektrogesetz-weee-elektrog/b2b-altgeraete-ruecknahme-entsorgung

Für Privatpersonen: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Tout les papiers se trient et se recyclent, y compris tous les documents fournis avec cet appareil.

© Copyright – Delta Electronics (Netherlands) B.V. – All rights reserved. All information and specifications can be modified without prior notice.
Authorized representative for this product in the EU: Delta Electronics (Netherlands) B.V. • Zandsteen 15 • 2132 MZ Hoofddorp • Netherlands
DC1 Data Collector QIG EU V4 XX 2023-11-16.